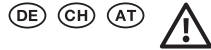
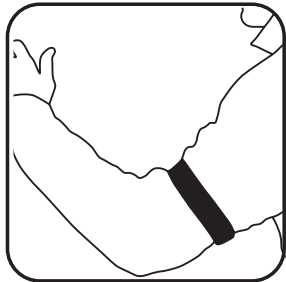
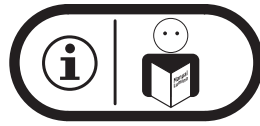


# Lumino Reflex Band



## VORSICHT:

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung auf und weisen Sie jeden Nutzer auf die Bedienung des Produktes hin. **Nichtbeachtung kann zu Verletzungen führen!**

## Einsatzbereich und Anwendung

Anwendung nur durch Erwachsene!

- Das Produkt kann mittels Klettverschluss an Armen und Beinen getragen werden. Achten Sie stets auf festen Sitz des Produkts und darauf, dass es bei Bewegung nicht herunterfällt. Befestigen Sie das Produkt so, dass die reflektierende Seite gut sichtbar ist.
- Durch hochwertiges, reflektierendes Material werden Sie sowohl bei Tageslicht als auch im Dunkeln von Scheinwerferlicht besser erkannt.
- Das Produkt darf nicht bedeckt werden, um die Sichtbarkeit zu erhalten.
- Das Produkt ist wasserabweisend.
- Produkt bei Nichtgebrauch trocken und dunkel aufbewahren.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jegliche Veränderung an dem Produkt ist untersagt.
- Zur besseren Rundum-Sichtbarkeit empfehlen wir, dass je ein Produkt auf der rechten und ein Produkt auf der linken Seite des Körpers getragen wird.

**Das Produkt ersetzt keine Aufsichtspflicht. Kinder immer beaufsichtigen!**  
**Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten: Erstickungsgefahr!**  
**Nicht als Spielzeug verwenden!**

## Pflege und Lebenszyklus

Wenn die reflektierende Oberfläche beschädigt ist, ist die Signalisierung nicht mehr garantiert. Dies gilt auch, wenn das Produkt verschmutzt ist, oder wenn die fluoreszierende Farbe zu verblichen ist. Tauschen Sie ein beschädigtes Produkt aus.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ABUS August Bremicker Söhne KG, dass dieses Produkt eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie II ist und der Verordnung EU 2016/425 entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Warn-Zubehör für den nichtprofessionellen Bereich.
- Das Produkt wurde von Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent zertifiziert.

## Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte wenden Sie sich bei Rückfragen an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoff-Sammlung.

## Gewährleistung

ABUS Produkte sind mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und nach geltenden Vorschriften geprüft. Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Falls nachweislich ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt, wird das Produkt nach Ermessen von ABUS repariert oder ersetzt. Die Gewährleistung endet in diesen Fällen mit dem Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungslaufzeit. Weitergehende Ansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen.

ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch äußere Einwirkungen (z.B. Transport, Gewalteinwirkung), unsachgemäße Bedienung, normalen Verschleiß und Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind. Bei Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruchs ist dem zu beanstandenden Produkt der originale Kaufbeleg mit Kaufdatum und eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung beizufügen.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler und Irrtümer keine Haftung.



## ATTENTION :

Veuillez lire cette notice attentivement avant le montage et la mise en service. Conservez cette notice d'utilisation et donnez à tous les utilisateurs les instructions sur la façon de l'utiliser.

**Le non-respect de ces notices peut entraîner des blessures !**

## Domaine d'utilisation

Utilisation exclusivement réservée aux adultes !

- Le produit peut être porté sur les bras et les jambes au moyen de velcros. Veillez toujours à ce que le produit soit bien fixé et qu'il ne tombe pas lors d'un mouvement. Fixez le produit de manière à ce que le côté réfléchissant soit bien visible.
- Un matériau réfléchissant de haute qualité vous rend plus visible à la lumière du jour et à la lumière des phares la nuit.
- Le produit ne doit pas être couvert pour assurer la visibilité.
- Le produit est imperméable.
- Stockez le produit dans un endroit sec et à l'abri de la lumière lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le produit ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné. Toute modification du produit est interdite.
- Pour une meilleure visibilité globale, nous recommandons de porter un produit sur le côté droit du corps et un autre sur le côté gauche.

**Le produit ne dispense pas de l'obligation de surveillance. Toujours surveiller les enfants ! Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants : Risque d'asphyxie ! À ne pas utiliser comme un jouet !**

## Entretien et cycle de vie

Si la surface réfléchissante est endommagée, la signalisation n'est plus garantie. Cela vaut également si le produit est trop sale ou si la couleur fluorescente est trop délavée. Remplacez un produit endommagé.

## Déclaration de conformité

ABUS August Bremicker Söhne KG déclare par la présente que ce produit est un équipement de protection individuelle (EPI) de catégorie II et qu'il est conforme au règlement UE 2016/425. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : docs.abus.com

- EN 13356:2001 Accessoires d'avertissement pour une utilisation non professionnelle.
- Le produit a été certifié par Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

## Mise au rebut

À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux exigences légales applicables. Pour toute question, veuillez contacter l'autorité locale responsable de la mise au rebut. Éliminez les emballages séparément selon leur nature. Éliminez le carton-pâte et le carton avec le papier recyclé, les films et les pièces en plastique avec les matières recyclables.

## Garantie

Les produits ABUS sont conçus, fabriqués et testés avec beaucoup de soin et selon la réglementation applicable. La garantie couvre uniquement les vices résultant de défauts matériels ou de fabrication présents au moment de la vente. En présence d'un défaut matériel ou de fabrication prouvé, le produit est réparé ou remplacé au gré du donneur de garantie. La garantie se termine, dans de tels cas, à expiration de la durée d'origine de la garantie. Toute revendication au-delà de cette date est explicitement exclue.

ABUS décline toute responsabilité pour des vices et dommages résultant des influences extérieures (p.ex. avaries de transport, emploi de la force), d'une utilisation incorrecte, de l'usure normale ou du non-respect de cette notice d'utilisation. En cas d'une demande dans le cadre de la garantie, l'article réclamé doit être accompagné du justificatif mentionnant la date d'achat et d'une description du défaut.

Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des erreurs ou défauts d'impression éventuels.



GB

**CAUTION:**

Please read this guide carefully before installation and use. Keep these instructions and provide all users with instruction on how to use it. **Failure to observe these instructions can lead to injury!**

**Possible uses**

For use by adults only!

- The product can be worn on the arms and legs using of Velcro. Always make sure that the product is securely attached and that it does not fall down when moving. Attach the product so that the reflective side is clearly visible.
- High-quality reflective material makes you more visible in daylight as well as in headlights in the dark.
- The product should not be covered, in order to maintain visibility.
- The product is water-repellent.
- Store product in a dry and dark place when not in use.
- The product may only be used for its intended purpose. Any modification to the product is prohibited.
- For better all-round visibility, we recommend that one product is worn on the right side of the body and one on the left.

**The product does not replace any duties of supervision. Always supervise children! Keep packaging material away from children: Danger of suffocation! Do not use as a toy!**

**Maintenance and life cycle**

If the reflective surface is damaged, signalling is no longer guaranteed. This also applies if the product is dirty or if the fluorescent colour is too faded. Replace damaged products.

**Declaration of Conformity**

ABUS August Bremicker Söhne KG hereby declares that this product is Category II personal protective equipment (PPE), and complies with Regulation (EU) 2016/425. The full EU Declaration of Conformity can be found online at: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Warning accessories for non-professional use.
- The product has been certified by Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

**Disposal**

At the end of its service life, dispose of the product in accordance with the applicable legal requirements. Please contact the local authority responsible for disposal if you have any queries. Dispose of the packaging according to type. Separate the cardboard, foil and plastic elements for recycling.

**Warranty**

ABUS products are designed, manufactured and tested in accordance with applicable regulations with great care. The warranty exclusively covers faults that are caused by material or manufacturing defects. If a material or manufacturing defect can be proven, the product will be repaired or replaced at the discretion of the warrantor. In such cases, the warranty ends with the termination of the original warranty period. Any further claims are expressly excluded.

ABUS assumes no liability for defects or damage that has been caused by external influences (e.g. transport, external forces), improper use, normal wear and tear or non-compliance with this operating and installation instructions document. If a warranty claim is asserted, the product must be returned with the original receipt with date of purchase and a brief written description of the fault.

Subject to technical alterations. No liability for mistakes and printing errors.

IT

CH

**ATTENZIONE:**

Si raccomanda di leggere con attenzione le istruzioni prima di eseguire il montaggio e la messa in servizio. Conservare le istruzioni e istruire ogni utente sulle modalità di funzionamento.

**La mancata osservanza può portare a lesioni.**

**Campo d'impiego e applicazione**

Per uso solo da persone adulte!

- Il prodotto può essere indossato su braccia e gambe per mezzo di velcro. Assicurarsi sempre che il prodotto sia ben posizionato e che non cada quando viene spostato. Fissare il prodotto in modo che il lato riflettente sia chiaramente visibile.
- Il materiale riflettente di alta qualità rende le persone più visibili alla luce del giorno così come al buio dai fari.
- Il prodotto non deve essere coperto per mantenere la visibilità.
- Il prodotto è idrorepellente.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e buio quando non viene utilizzato.
- Il prodotto può essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi modifica al prodotto è proibita.
- Per una migliore visibilità a tutto tondo, si consiglia di indossare un prodotto sul lato destro del corpo e uno sul sinistro.

**Il prodotto non esonera dall'obbligo di supervisione. Sorvegliare sempre i bambini! Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini: Pericolo di soffocamento! Non usare come giocattolo!**

**Cura e ciclo di vita**

Se la superficie riflettente è danneggiata, la segnalazione non è più garantita. Questo vale anche se il prodotto è troppo sporco o se il colore fluorescente è troppo sbiadito. Sostituire un prodotto danneggiato.

**Dichiarazione di conformità**

ABUS August Bremicker Söhne KG dichiara che il prodotto è un dispositivo di protezione individuale (DPI) di categoria II ed è conforme al regolamento UE 2016/425. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Accessori di avvertimento per uso non professionale.
- Il prodotto è stato certificato da Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

**Smaltimento**

Al termine della sua vita utile, smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge vigenti. In caso di domande contattare l'autorità locale responsabile per lo smaltimento. Smaltire l'imballaggio differenziando le sue componenti. Carta e cartone nella carta, pellicole e parti in plastica nella plastica.

**Garanzia**

I prodotti ABUS sono progettati con la massima cura, costruiti e collaudati in conformità alle direttive vigenti in materia. La garanzia copre esclusivamente gli inconvenienti derivanti da difetti di materiale o di fabbricazione. Nel caso in cui sia comprovato un difetto di materiale o di fabbricazione il prodotto verrà riparato o sostituito a discrezione del garante. La garanzia di qualità termina in questi casi alla scadenza del periodo originario di garanzia. Si escludono espressamente ulteriori pretese.

ABUS non è responsabile per difetti o danni causati da fattori esterni (ad esempio trasporto, uso forzato), da un utilizzo non appropriato, dal normale logoramento o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni. Qualora si faccia valere una pretesa di garanzia, allegare al prodotto d'acquisto originale contenente la data d'acquisto, e una breve descrizione scritta del difetto.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche. Per errori e refusi di stampa non ci si assume alcuna responsabilità.

NL

BE

**VOORZICHTIG:**

Lees voorafgaand aan de montage en ingebruikname deze handleiding zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding en informeer iedere gebruiker omtrent de bediening.

**Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot verwondingen**

**Gebruiksbereik en toepassing**

Gebruik uitsluitend voor volwassenen!

- Het product kan op armen en benen worden gedragen door middel van klittenband. Zorg er altijd voor dat het product goed vastzit en er bij bewegingen niet afvalt. Bevestig het product zodanig dat de reflecterende zijde duidelijk zichtbaar is.
- Reflecterend materiaal van hoge kwaliteit maakt u beter zichtbaar, zowel bij daglicht als in het donker door koplampen.
- Het product mag niet worden afgedekt om de zichtbaarheid te behouden.
- Het product is waterafstotend.
- Bewaar het product op een droge en donkere plek wanneer het niet in gebruik is.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is bestemd. Elke wijziging aan het product is verboden.
- Voor een beter zicht rondom raden wij aan telkens één product aan de rechterkant en één aan de linkerkant van het lichaam te dragen.

**Het product vervangt geen enkele toezichtplicht. Houd altijd toezicht op kinderen! Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen: Verstikkingsgevaar! Niet gebruiken als speelgoed!**

**Verzorging en levenscyclus**

Als het reflecterende oppervlak beschadigd is, is de signaalwerking niet langer gegarandeerd. Dit geldt ook als het product vuil is of als de fluorescerende kleur verbleekt is. Vervang een beschadigd product.

**Conformiteitsverklaring**

ABUS August Bremicker Söhne KG verklaart hierbij dat dit product een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) van categorie II is en voldoet aan de Verordening EU 2016/425. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Waarschuwingaccessoire voor niet-professioneel gebruik.
- Het product is gecertificeerd door Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

**Afvoer**

Voer het product aan het einde van de levensduur af volgens de geldende wettelijke bepalingen. Neem bij vragen contact op met de gemeente die verantwoordelijk is voor de afvalverwijdering. Voer de verpakking gesorteerd af. Karton behoort bij het oud papier, folies en plastic onderdelen bij de recyclebare materialen.

**Garantie**

ABUS producten zijn met de grootste zorgvuldigheid ontworpen, geproduceerd en op basis van de geldende voorschriften getest. De garantie heeft uitsluitend betrekking op gebreken die op materiaal- of fabrieksfouten duiden op het moment van verkoop. Bij bewijs van een materiaal- of fabrieksfout wordt de product na beoordeling van de garantiegever gerepareerd of vervangen. De garantie eindigt in dit geval met het aflopen van de oorspronkelijke garantieperiode. Verdergaande aanspraken zijn uitdrukkelijk uitgesloten.

ABUS is niet aansprakelijk voor gebreken en schade die zijn veroorzaakt door inwerkingen van buitenaf (bijvoorbeeld door transport, inwerking van geweld), onjuist gebruik, normale slijtage of het niet in acht nemen van deze handleiding. Bij het indienen van een garantieclaim moet bij de product het originele aankoopbewijs met datum van de aankoop en een korte schriftelijke beschrijving van de fout worden gevoegd.

Technische wijzigingen voorbehouden. Geen aansprakelijkheid voor vergissingen en drukfouten.

ES



#### POSIBLES DAÑOS MATERIALES:

Lea estas instrucciones con atención antes del montaje y de la puesta en funcionamiento. Guarde las instrucciones y enseñe a todos los usuarios cómo manejarlo.

**El incumplimiento podría conducir a lesiones.**

#### Aplicaciones e funcionamiento

¡Solo los adultos deben manejarlo!

- El producto se puede llevar en los brazos y en las piernas con un velcro. Asegúrese siempre de que el producto esté bien sujeto y de que no se caiga al moverse. Fije el producto de manera que el lado reflectante se vea claramente.
- El material reflectante de alta calidad le hacen más visible tanto a la luz del día como en la oscuridad con la iluminación de los faros.
- Para mantener la visibilidad, el producto no debe cubrirse.
- El producto es repelente al agua.
- Guarde el producto en un lugar seco y oscuro cuando no lo utilice.
- El producto solo puede utilizarse para el fin previsto. Queda prohibida cualquier modificación del producto.
- Para una mejor visibilidad omnidireccional, se recomienda llevar un producto en el lado derecho del cuerpo y otro en el izquierdo.

**El producto no excluye la obligación de vigilancia. ¡Prestar atención siempre a los niños! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños: ¡Peligro de asfixia! ¡No utilizar como juguete!**

#### Cuidado y ciclo de vida

Si la superficie reflectante está dañada, la señalización ya no está garantizada. Lo mismo ocurre si el producto está demasiado sucio o si el color fluorescente se ha desvanecido. Si el producto está dañado, sustitúyalo.

#### Declaración de conformidad

ABUS August Bremicker Söhne KG declara por la presente que este producto es un equipo de protección individual (EPI) de categoría II y cumple con el Reglamento UE 2016/425. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Accesorios de visibilidad para uso no profesional.
- El producto ha sido certificado por Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052, Gent.

#### Eliminación

Al finalizar la vida útil del producto, deséchelo cumpliendo lo establecido por la ley. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la autoridad local responsable de la eliminación. Deseche el embalaje en el contenedor correspondiente. Tire el cartón y el papel en el contenedor azul y los films y piezas de plástico en el contenedor amarillo.

#### Garantía

Productos ABUS están diseñados y producidos con gran cuidado y comprobado atendiendo a las disposiciones vigentes. La garantía cubrirá exclusivamente los defectos que estén originados por errores en los materiales o en la fabricación. En caso de que se pueda demostrar un error en los materiales o la fabricación, ABUS decidirá si reparar o reemplazar el producto. La garantía finalizará en dichos caso con la finalización del tiempo de vigencia original de la garantía. Quedan excluidas expresamente las reclamaciones que vayan más allá de lo indicado.

ABUS no se hace responsable por defectos y daños ocasionados por influencias externas (p. ej., el transporte, uso de la fuerza), manejo incorrecto, desgaste normal y la inobservancia del presente manual. Al efectuar una reclamación de garantía se deberá adjuntar al producto en cuestión la facture de compra con la fecha de compra y una descripción breve por escrito del fallo.

Sujeto a modificaciones técnicas. No se aceptan responsabilidades por equivocaciones o errores de imprenta.

PT



#### POSSÍVEIS DANOS MATERIAIS:

Por favor leia com atenção este folheto de instruções antes da montagem e da utilização do produto. Guarde este folheto de instruções e explique a cada utilizador o seu funcionamento.

**O não cumprimento pode levar a ferimentos.**

#### Possibilidade de uso e operação

Apenas para adultos!

- Graças ao fecho de velcro, o produto pode ser usado em braços e pernas. Certifique-se sempre de que o produto está bem fixo e não cai com o movimento. Fixe o produto de modo a que o lado refletor seja bem visível.
- O material refletor de alta qualidade torna-o mais visível à luz do dia, bem como no escuro, com a incidência dos faróis.
- O produto não deve ser coberto para manter a visibilidade.
- O produto é repelente à água.
- Conservar o produto num local seco e escuro quando não estiver a ser utilizado.
- O produto só pode ser utilizado para o fim a que se destina. Qualquer modificação ao produto é proibida.
- Para uma melhor visibilidade geral, recomendamos que seja utilizado um produto do lado direito do corpo e um do lado esquerdo.

**O produto não substitui qualquer responsabilidade de supervisão. Supervisione sempre as crianças! Manter o material de embalagem longe das crianças: Risco de asfixia! Não utilize como brinquedo!**

#### Conservação e ciclo de vida

Se a superfície refletora for danificada, a sinalização já não é garantida. Isto também se aplica se o produto estiver demasiado sujo ou se a cor fluorescente estiver demasiado desbotada. Substituir um produto danificado.

#### Declaração de Conformidade

ABUS August Bremicker Söhne KG declara que este produto é um equipamento de proteção individual (EPI) de Categoria II e está em conformidade com o Regulamento UE 2016/425. O texto completo da Declaração de Conformidade UE está disponível no seguinte endereço Internet: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Acessórios de visibilidade para uso não profissional.
- O produto foi certificado pela Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

#### Eliminação

No final da sua vida útil, eliminar o produto de acordo com os requisitos legais aplicáveis. Contacte a autoridade local responsável pela reciclagem, se tiver alguma dúvida. Eliminar a embalagem de acordo com o tipo. Coloque papelão e cartão no ecoponto para papel, películas e peças plásticas no ecoponto para plásticos.

#### Garantia

Os produtos ABUS são produzidos com grande cuidado e são examinados segundo as normas em vigor. A garantia cobre apenas os danos que sejam derivados de defeitos no material ou derivados de erros ocorridos na produção. Se se comprovar o defeito no material ou erro ocorrido na produção, a ABUS assume se necessário a reparação ou substituição do produto. A garantia prescreve nestes casos com o terminar do período de garantia original. Qualquer reclamação adicional está excluída.

A ABUS não assume qualquer responsabilidade por danos provocados por influências exteriores (p.ex. transporte, danificação através de golpes violentos), utilização indevida, desgaste normal e a não observação das instruções que constam neste folheto. Em caso de acionamento do direito à garantia deverá ser enviado juntamente com o produto o recibo de compra original onde conste a data de compra e ainda uma curta descrição do mal-funcionamento.

Ressalvadas as modificações técnicas. Nenhuma responsabilidade por enganos e erros de impressão.

DK



#### ADVARSEL:

Læs denne vejledning grundigt før montering og ibrugtagning. Opbevar vejledningen og instruer hver bruger om betjeningen.

**Manglende overholdelse kan føre til kvæstelser.**

#### Anvendelsesmulighed og håndtering

Må kun bruges af voksne!

- Produktet kan bæres på arme og ben ved hjælp af velcro. Sørg altid for, at produktet sidder godt fast, og at det ikke falder af, når det flyttes. Fastgør produktet, så den reflekterende side er godt synlig.
- Reflekterende materiale af høj kvalitet gør dig mere synlig i dagslys og i døgnets mørke timer i lyset fra forlygter.
- For at bevare synligheden må produktet ikke være tildækket.
- Produktet er vandafvisende.
- Opbevar produktet på et tørt og mørkt sted, når det ikke er i brug.
- Produktet må kun anvendes til det formål, det er beregnet til. Enhver ændring af produktet er forbudt.
- For at opnå bedre synlighed fra alle sider anbefaler vi, at ét produkt bæres på højre side af kroppen og ét på venstre side.

**Produktet erstatter ikke de voksnes opsynspligt. Hold altid børn under opsyn! Hold emballagen væk fra børn: Fare for kvælning! Brug ikke det som legetøj!**

#### Pleje og livscyklus

Hvis den reflekterende overflade er beskadiget, er signaleringen ikke længere garanteret. Dette gælder også, hvis produktet er for tilsudset, eller den fluorescerende farve er for falmet. Udskift et beskadiget produkt.

#### Overensstemmelseserklæringen

ABUS August Bremicker Söhne KG erklærer hermed, at dette produkt er personligt beskyttelsesudstyr i kategori II og opfylder forordningen EU 2016/425. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Advarselstilbehør til ikke-professionel brug.
- Produktet er blevet certificeret af Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

#### Bortskaffelse

Bortskaf produktet iht. de gældende lovmæssige bestemmelser, når dets levetid er afsluttet. Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til de kommunale myndigheder, der er ansvarlige for bortskaffelse. Bortskaf emballagen sorteret efter type. Aflever pap og karton til papiraffald, folie og plast til genbrug.

#### Garanti

ABUS-produkter er udviklet og produceret med største grundighed og kontrolleret efter gældende forskrifter. Garantien omfatter udelukkende mangler, som skyldes materiale eller produktionsfejl. Hvis der kan dokumenteres en materiale- eller produktionsfejl, repareres eller erstattes produktet efter ABUS skøn. Garantien omfatter ikke tilfælde med udløbet af den oprindelige garantiperiode. Der kan ikke stilles yderligere krav.

ABUS hæfter ikke for mangler eller skader, som er opstået som følge af udefra-kommende påvirkninger (f.eks. transport, vold), ukorrekt anvendelse, normalt slid eller manglende overholdelse af denne vejledning. I tilfælde af garantikrav skal den originale kvittering med salgsdato og en kort skriftlig fejlbeskrivelse vedlægges det pågældende defekte produkt.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Der hæftes ikke for trykfejl eller andre former for fejl.

(SE)



#### **WARNING:**

Läs anvisningen noga före montering och första användningen. Spara anvisningen och instruera alla användare om användningen.

**Att inte följa den kan leda till personskador.**

#### **Användningsmöjligheter och hantering**

Bara avsett för användning av vuxna!

- Produkten kan fästas runt armar och ben med hjälp av kardborreband. Se alltid till att produkten sitter stadigt på plats och att den inte faller av när du rör dig. Sätt fast produkten så att den reflekterande sidan syns tydligt.
- Reflekterande material av hög kvalitet gör dig mer synlig för strålkastarljus både i dagsljus och i mörker.
- Produkten får inte täckas över om synligheten ska bibehållas.
- Produkten är vattenavvisande.
- Förvara produkten på en torr och mörk plats när den inte används.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål. Det är förbjudet att vidta ändringar på produkten.
- För bättre synlighet åt alla håll rekommenderar vi att en produkt bärs på höger sida av kroppen och en på vänster sida.

**Produkten fräntar dig inte skyldigheten att hålla uppsikt. Övervaka alltid barn! Håll förpackningsmaterial undan från barn: Kvävningsrisk! Använd det inte som leksak!**

#### **Underhåll och livscykel**

Om den reflekterande ytan har skadats garanteras inte signaleringen längre. Detta gäller även om produkten är för smutsig eller om den fluorescerande färgen är för blek. Byt ut produkten om den är skadad.

#### **Försäkrän**

- ABUS August Bremicker Söhne KG försäkrar härmed att denna produkt är personlig skyddsutrustning i kategori II och uppfyller kraven i förordningen EU 2016/425. EU-försäkrän om överensstämmelse finns att läsa i sin helhet på: docs.abus.com
- EN 13356:2001 Personreflexer med god synbarhet för icke yrkesmässigt bruk.
  - Produkten har certifierats av Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

#### **Avfallshantering**

Släng produkten i enlighet med gällande lagstadgade bestämmelser vid slutet av dess livslängd. Vid frågor ska du vända dig till den lokala myndigheten som är ansvarig för bortskaftering och återvinning. Källsortera förpackningen. Släng papp och kartong, folier och plastdelar i återvinningen.

#### **Garanti**

ABUS-produkter är noggrant utformade, tillverkade och testade enligt gällande föreskrifter. Garantin omfattar bara sådana brister som beror på material- eller tillverkningsfel. Finns det bevisligen material- eller tillverkningsfel, så reparerar eller ersätter ABUS produkten efter egen bedömning. Garantin upphör i så fall i och med att den ursprungliga garantitiden går ut. Ytterligare anspråk är uttryckligen uteslutna.

ABUS ansvarar inte för brister eller skador som beror på yttre påverkan (t.ex. transport, våldsanvändning), felanvändning, normal förslitning eller att man inte följt anvisningarna i bruksanvisningen. Bifoga originalkvittot med inköpsdatum och en kort, skriftlig felbeskrivning av felet på den reklamera-de produkten vid garantiärenden.

Tekniska ändringar är förbehållna. För tryckfel och misstag tas inget ansvar.

(FI)



#### **HUOMIO:**

Lue tämä opas huolellisesti ennen asennusta ja käyttöä. Pidä nämä ohjeet ja anna kaikille käyttäjille ohjeet siitä, miten sitä käytetään.

**Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vammoihin.**

#### **Mahdolliset käyttötavat ja käyttö**

Käyttö on sallittu vain aikuisille!

- Tuotetta voidaan käyttää käsivarsissa ja jaloissa tarranauhan avulla. Varmista aina, että tuote on tukevasti paikoillaan ja ettei se putoa liikuttaessa. Kiinnitä tuote niin, että heijastava puoli on selvästi näkyvässä.
- Laadukas heijastava materiaali lisää näkyvyyttäsi sekä päivänvalossa että pimeässä ajovalojen valossa.
- Tuotetta ei saa peittää näkyvyyden säilyttämiseksi.
- Tuote on vetäähylkivä, mutta sitä ei saa upottaa veteen.
- Säilytä tuotetta kuivassa ja pimeässä paikassa, kun sitä ei käytetä.
- Tuotetta saa käyttää vain ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen. Kaikenlaiset tuotteeseen tehtävät muutokset ovat kiellettyjä.
- Paremman näkyvyyden takaamiseksi suosittelemme kiinnittämään yhden tuotteen vartalon oikealle puolelle ja toisen tuotteen vartalon vasemmalle puolelle.

**Tuote ei korvaa valvontavelvollisuutta. Valvo aina lapsia! Pidä pakkausmateriaali lasten ulottumattomissa: tukehtumisvaara! Tuotetta ei saa käyttää leluna!**

#### **Hoito ja käyttöikä**

Jos heijastava pinta on vaurioitunut, näkyvyys ei ole enää taattu. Tämä pätee myös, jos tuote on liian likainen tai jos fluo-resoiva väri on liian haalistunut. Vaihda vaurioitunut tuote.

#### **Vaatimustenmukaisuusvakuutus**

- ABUS August Bremicker Söhne KG vakuuttaa, että tämä tuote on kategorian II henkilönsuojain ja täyttää asetuksen EU 2016/425 vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa kokonaisuudessaan seuraavassa internet-osoitteessa: docs.abus.com
- EN 13356:2001 Heijastimet ei-ammattimaiseen käyttöön.
  - Tuotteen on sertifiointu Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

#### **Hävittäminen**

Hävitä tuote sen käyttöiän päätyttyä voimassa olevien lakimääräysten mukaisesti. Jos sinulla on kysyttävää hävittämistä, käänny vastaavan paikallisen viranomaisen puoleen. Hävitä pakkaus samankaltaisten jätteiden kanssa. Toimita pahvi ja kartonki pahvinkeräykseen, kalvot ja muoviosat hyötyjätekeräykseen.

#### **Takuu**

ABUS-tuotteet on suunniteltu ja valmistettu erittäin huolellisesti ja testattu voimassa olevien määräysten mukaisesti. Takuu koskee ainoastaan vikoja, joiden voidaan katsoa johtuvan materiaali- tai valmistusvioletta. Jos kyse on materiaali- tai valmistusviasta, tuote korjataan tai vaihdetaan ABUSin harkinnan mukaan. Takuu päättyy näissä tapauksissa alkuperäisen takuuajan päätyttyä. Tätä laajemmat vaatimukset on nimenomaisesti suljettu pois. ABUS ei vastaa vioista eikä vaurioista, jotka johtuvat ulkoisista vaikutuksista (esim. kuljetuksesta, liiallisesta voimankäytöstä), epäasianmukaisesta käytöstä, normaalista kulumisesta tai tämän ohjeen noudattamatta jättämisestä. Takuuvaatimuksen voimaansaattamiseksi valituksen kohteena olevan tuotteen mukaan on liitettävä alkuperäinen ostokuitti, josta käy ilmi ostopäivä, ja lyhyt kirjallinen kuvaus viasta.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään. Virheistä ja painovirheistä ei oteta vastuuta.

(NO)



#### **FORSIKTIGHET:**

Les nøye gjennom bruksanvisningen før du begynner med montering og bruk. Oppbevar bruksanvisningen og vis den også til andre brukere.

**Hvis man ikke overholder disse, kan det føre til personskader.**

#### **Bruksområder og bruk**

Brukes kun av voksne!

- Produktet kan brukes på armer og bein ved hjelp av borrelås. Pass på at produktet sitter godt festet og at det ikke faller ned ved bevegelse. Fest produktet på en slik måte at den reflekterende siden er godt synlig.
- Med reflekterende kvalitetsmateriale gir bedre synlighet i trafikken både i daglys og i mørket.
- Produktet kan ikke dekkes til, slik at synligheten bevares.
- Produktet er vannavvisende, men skal ikke dypes i vann.
- Når produktet ikke er i bruk, bør det oppbevares tørt og mørkt.
- Produktet må kun brukes til det tiltenkte formålet. Enhver forandring på produktet er forbudt.
- For best synlighet anbefaler vi at det festes et produkt på høyre side av kroppen og ett på venstre siden.

**Produktet erstatter ikke noen tilsynsplikt. Barn skal alltid være under oppsyn! Hold emballasjematerialer unna barn: Fare for kvelning! Bruk aldri som leketøy!**

#### **Vedlikehold og livssyklus**

Hvis den reflekterende overflaten er skadet, kan ikke signaliseringen lenger garanteres. Dette gjelder også hvis produktet er tilsmusset eller hvis den fluorescerende fargen har bleknet. Bytt ut et skadet produkt.

#### **Samsvarserklæringen**

- Herved erklærer ABUS August Bremicker Söhne KG at dette produktet er personlig verneutstyr (Pvu) i kategori II og er i samsvar med EU-forordning 2016/425. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: docs.abus.com
- EN 13356:2001 Synlighetstilbehør for ikke-profesjonell bruk.
  - Produktet er sertifisert av Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

#### **Kassering**

Produktet må etter sin levetid håndteres som avfall i henhold til gjeldende lover og forskrifter. Kontakt den kommunale etaten som er ansvarlig for avfallshåndtering, hvis du har spørsmål. Sorter emballasjen etter avfallstype. Papp og kartong er papiravfall, plast kastes i plastavfallet.

#### **Garanti**

ABUS-produkter er nøye designet samt produsert og testet i henhold til gjeldende forskrifter. Garantien dekker bare feil som skyldes material- eller produksjonsfeil. Dersom det beviselig foreligger material- eller produksjonsfeil, kan produktet repareres eller erstattes etter ABUSs skjønn. I slike tilfeller utløper garantien etter den opprinnelige garantiperioden. Eventuelle ytterligere krav er utelukket. ABUS skal ikke holdes ansvarlig for mangler eller skader forårsaket av ytre påvirkninger (som transport, støt), feilaktig bruk, normal slitasje eller manglende overholdelse av denne bruksanvisningen. Ved påstand om garantikrav skal det opprinnelige kjøpsdokumentet med kjøpsdato og en kort skriftlig feilbeskrivelse vedlegges produktet det klages på.

Tekniske endringer forbeholdes. Vi tar ikke ansvar for feil og trykkfeil.

PL



#### **OSTROŽNIE:**

Przed montażem i uruchomieniem przeczytaj uważnie tę instrukcję. Zachowaj instrukcję i poinstruuaj każdego użytkownika w zakresie obsługi produktu.

**Nieprzestrzeganie podanych zaleceń może prowadzić do obrażeń!**

#### **Możliwości stosowania i obsługi**

Do użytku tylko przez osoby dorosłe!

- Ten produkt może być mocowany na rzep na rękach i nogach. Zawsze upewnij się, że produkt jest prawidłowo osadzony i że nie spadnie podczas ruchu. Zamocuj produkt tak, aby strona odbłaskowa była dobrze widoczna.
- Wysokiej jakości materiał odbłaskowy sprawia, że będziesz lepiej widoczny zarówno w świetle dziennym, jak i w ciemności w świetle reflektorów.
- Ten produkt nie może być przykrywany, aby nie utracił widoczności.
- Ten Produkt jest wodoodporny, ale nie wolno go zanurzać w wodzie.
- Ten produkt należy przechowywać w suchym i ciemnym miejscu, gdy nie jest używany.
- Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu są zabronione.
- Dla lepszej widoczności we wszystkich kierunkach, zalecamy noszenie jednego produktu po prawej stronie ciała i jednego po lewej.

**Produkt nie zastępuje obowiązku nadzoru. Zawsze pilnuj dzieci! Materiał opakowaniowy przechowywać z dala od dzieci: niebezpieczeństwo uduszenia! Nie używaj jako zabawki!**

#### **Czyszczenie i trwałość**

Jeśli powierzchnia odbłaskowa zostanie uszkodzona, sygnalizacja nie jest zagwarantowana. Dotyczy to również sytuacji, gdy produkt jest zbyt brudny lub gdy nastąpiło wyblaknięcie fluorescencyjnej farby. Uszkodzony produkt należy wymienić.

#### **Deklaracji zgodności**

Firma ABUS August Bremicker Söhne KG niniejszym oświadcza, że ten produkt jest środkiem ochrony indywidualnej (PPE) kategorii II i jest zgodny z rozporządzeniem UE 2016/425. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Akcesoria ostrzegawcze do zastosowania nieprofesjonalnego.
- Ten produkt uzyskał certyfikat Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

#### **Utylizacja**

Po wycofaniu z eksploatacji produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi. W razie pytań prosimy o kontakt z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za usuwanie odpadów. Opakowania utylizować zgodnie z rodzajem. Teksturę i karton oddać do makulatury, folie i elementy z tworzywa sztucznego do odpadów przeznaczonych do recyklingu.

#### **Gwarancja**

Produkty firmy ABUS są opracowywane i produkowane z zachowaniem najwyższej staranności oraz kontrolowane zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gwarancja udzielana na produkt obejmuje wyłącznie usterki spowodowane wadami materiałowymi lub wadami wykonania. W przypadku wystąpienia usterki, co do której można wykazać, iż została spowodowana wadami materiałowymi lub wadami produkcyjnymi, zdalnie sterowany napęd zamka drzwi zostanie naprawiony lub wymieniony, według uznania firmy ABUS. W takich przypadkach, gwarancja wygasa w momencie upływu pierwotnego okresu gwarancyjnego. Wyraźnie wyklucza się możliwość składowania innych reklamacji i roszczeń.

Firma ABUS nie ponosi odpowiedzialności za wady i szkody spowodowane czynnikami pozostającymi poza jej zasadną kontrolą (np. transport, użycie siły), użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, normalnym zużyciem produktu i nieprzestrzeganiem zaleceń podanych w tej instrukcji. W przypadku uznania reklamacji gwarancyjnej, do reklamowanego produktu należy dołączyć oryginalny dowód zakupu stwierdzający datę zakupu oraz krótki opis błędu na piśmie.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych. Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy drukarskie i pomyłki w tekście.

CZ



#### **POZOR:**

Před montáží a uvedením do provozu si přečtěte prosím pečlivě tento návod. Návod uschovejte a každého uživatele informujte o obsluze výrobku.

**Nedodržení může vést ke zranění!**

#### **Oblast použití a obsluha**

Smí ji používat je dospělí osoby!

- Výrobek lze díky suchému zipu nosit na paži a na nohách. Vždy se ujistěte, že je výrobek pevně upevněn a že při pohybu nespadne. Výrobek připevňte tak, aby byla dobře viditelná reflexní strana.
- Díky kvalitnímu reflexnímu materiálu budete lépe viditelní jak za denního světla, tak ve tmě ve světle reflektorů.
- Abyste zůstali viditelní, nesmí být výrobek zakrytý.
- Výrobek je vodoodpudivý, ale nesmí se ponořit do vody.
- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej na suchém a tmavém místě.
- Výrobek se smí používat pouze k určenému účelu. Jakékoli úpravy výrobku jsou zakázány.
- Pro Vaši lepší viditelnost ze všech stran doporučujeme nosit jeden výrobek na pravé straně a jeden na levé straně těla.

**Výrobek nenahrazuje povinnost dozoru. Na děti je třeba vždy dávat pozor! Uchovejte obalové materiály mimo dosah dětí: nebezpečí udusení! Nepoužívat jako hračku!**

#### **Údržba a životnost**

Pokud je reflexní povrch poškozen, není signalizace zaručena. To platí také v případě, kdy je výrobek příliš znečištěný nebo je fluorescenční barva příliš vybledlá. Poškozený výrobek vyměňte.

#### **Prohlášení o shodě**

Společnost ABUS August Bremicker Söhne KG tímto prohlašuje, že tento výrobek je osobní ochranný prostředek (OOP) kategorie II a odpovídá nařízení EU 2016/425. Úplné znění EU prohlášení o shodě je dostupné na následujících internetových stránkách: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Výstražné doplňky pro neprofesionální použití.
- Výrobek byl certifikován institucí Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

#### **Likvidace**

Zlikvidujte produkt na konci jeho životnosti podle platných zákonných předpisů. Při dotazech se, prosím, obraťte na příslušný komunální úřad odpovědný za likvidaci. Obalový materiál při likvidaci roztřídte. Lepenku a karton do papírového odpadu, fólie a plastové díly do recyklovatelného odpadu.

#### **Záruka**

Výrobky ABUS jsou koncipovány a vyráběny s maximální péčí a kontrolovány dle platných předpisů. Záruka se vztahuje výlučně na nedostatky, které lze odvodit z materiálových nebo výrobních vad. V případě prokazatelné materiálové nebo výrobní vady je produkt po posouzení společností ABUS opraven nebo vyměněn. Záruka končí v těchto případech uplynutím původní záruční doby. Nároky nad tento rámec jsou výslovně vyloučeny. ABUS neručí za závady a škody vzniklé vnějšími vlivy (např. přeprava, použití násilí), nesprávnou obsluhou, normálním opotřebením a nerespektováním tohoto návodu. Při uplatnění nároků na záruční plnění se musí k reklamovanému výrobku přiložit originální doklad o koupi s datem koupě a stručný popis závady.

Technické změny vyhrazeny. Za tiskové chyby a omyly se neručí.

SK



#### **POZOR:**

Pred montážou a uvedením do prevádzky si prečítajte tento návod. Uschovejte si tento návod a upozornite každého používateľa na obsluhu výrobku.

**Nedodržiavanie môže viesť k úrazom!**

#### **Oblasť použitia a obsluha**

Použitie iba dospelými osobami!

- Výrobok možno nosiť na ramenách a nohách pomocou suchého zipsu. Vždy sa uistite, že výrobok dobre drží na mieste a že pri pohybe nespadne. Výrobok pripevnite tak, aby bola jasne viditeľná reflexná strana.
- Vysokokvalitný reflexný materiál svetlom umožní, aby ste boli dobre viditeľný na dennom svetle aj v tme pri svetle reflektorov.
- Výrobok nesmie byť zakrytý, aby sa zachovala viditeľnosť.
- Výrobok je vodoodpudivý, ale nesmie sa ponoriť do vody.
- Ak výrobok nepoužívate, skladujte ho na suchom a tmavom mieste.
- Výrobok sa môže používať len na určený účel. Akékoľvek úpravy výrobku sú zakázané.
- Pre lepšiu viditeľnosť zo všetkých strán odporúčame nosiť jeden výrobok na pravej strane tela a jeden na ľavej strane.

**Výrobok nenahrádza žiadnu povinnosť dozoru. Vždy dávajte na deti pozor! Obalový materiál udržiavajte mimo dosahu detí: Nebezpečenstvo udusenia! Nepoužívajte ako hračku!**

#### **Starostlivosť a životný cyklus**

Ak je reflexný povrch poškodený, signalizácia už nie je zaručená. To platí aj v prípade, ak je výrobok príliš znečistený alebo ak je fluorescenčná farba príliš vyblednutá. Poškodený výrobok vymeňte.

#### **Vyhľadania o zhode**

Spoločnosť ABUS August Bremicker Söhne KG týmto vyhlasuje, že tento výrobok je osobným ochranným prostriedkom (OOP) kategórie II a je v súlade s nariadením EÚ 2016/425. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Výstražné doplnky na neprofesionálne použitie.
- Výrobok bol certifikovaný spoločnosťou Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

#### **Likvidácia**

Na konci životnosti výrobku ho zlikvidujte podľa platných zákonných ustanovení. S otázkami sa obráťte na komunálny orgán zodpovedný za likvidáciu. Obal likvidujte triedene. Lepenku a kartón dajte do zberového papiera, fólie a plastové diely do zberu recyklovateľných materiálov.

#### **Záruka**

Výrobky spoločnosti ABUS sú koncipované, vyrobené s najväčšou starostlivosťou a skontrolované podľa platných predpisov. Záruka sa vztahuje výlučne na nedostatky, ktorých pôvodom je chyba materiálu alebo výrobná chyba. Pokiaľ je možné dokázať chybu materiálu alebo výrobnú chybu, spoločnosť ABUS po posúdení výrobok opraví alebo vymení. Záruka končí v týchto prípadoch uplynutím pôvodnej záručnej doby. Ďalšie nároky sú výslovne vylúčené. Spoločnosť ABUS neručí za nedostatky a poškodenia, ktoré vznikli vonkajšími vplyvmi (napr. prepravou, násilným pôsobením), neodbornou obsluhou, normálnym opotrebovaním a nedodržiavaním tohto návodu. Pri uplatňovaní nároku na záruku je potrebné k reklamovanému výrobku priložiť originálny doklad o nákupe s dátumom nákupu a krátky písomný popis chyby.

Technické zmeny vyhrazené. Za tlačové chyby a omyly nezodpovedáme.

(HU)



#### VIGYÁZAT:

Az útmutatót a szerelés és üzembe helyezés előtt gondosan olvassa el. Az útmutatót őrizze meg, és minden felhasználó figyelmét hívja fel a termék kezelésére.

**A szabályok be nem tartása sérülésekhez vezethet!**

#### Felhasználási és alkalmazási terület

Csak felnőttek használhatják!

- A termék tépőzárral a karokon és a lábakon is viselhető. Mindig győződjön meg arról, hogy a termék szilárdan rögzül, és mozgáskor nem esik le. Ugy rögzítse a terméket, hogy a fényvisszaverő oldal jól látható legyen.
- A kiváló minőségű fényvisszaverő anyag nappal és a fényszórók által megvilágítva sötétben is jobban láthatóvá teszi Önt
- A láthatóság fenntartása érdekében a terméket nem szabad letakarni.
- A termék víztaszító, de nem szabad vízbe meríteni.
- Ha nem használja a terméket, száraz és sötét helyen tárolja.
- A termék csak rendeltetészerűen használható. A termék bármilyen módosítása tilos.
- A jobb körkörös láthatóság érdekében javasoljuk, hogy az egyik terméket a test jobb, a másikat pedig a bal oldalán viselje.

**A termék nem helyettesít semmilyen felületei kötelezettséget. Mindig figyeljen gyermekére! A csomagolóanyagot gyermekektől tartsa távol: fulladásveszély! Ne használja játékszerként!**

#### Karbantartás és életciklus

Ha a fényvisszaverő felület megsérül, a jelzés nem garantált. Ez akkor is érvényes, ha a termék túlságosan szennyezett, vagy ha a fluoreszkáló szín túlságosan elhalványult. Cserélje ki a sérült terméket.

#### Megfelelőségi nyilatkozat

Az ABUS August Bremicker Söhne KG nyilatkozik, hogy ez a termék II. kategóriájú egyéni védőeszköz (PPE), és megfelel az 2016/425/EU rendeleteknek. Az EU Megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az interneten az alábbi címen érhető el: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Figyelmeztető tartozékok nem professzionális használatra.
- A terméket a Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent tanúsította.

#### Eltávolítás

Élettartamának végén a terméket a vonatkozó törvényi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Bármilyen kérdés esetén forduljon a helyi hulladékgazdálkodási hatósághoz. A csomagolást szelektíven ártalmatlanítsa. A papírt és a kartont a papírhulladékok közé, a fóliát és a műanyag alkatrészeket pedig az újrahasznosítható anyagok gyűjtőjébe helyezze.

#### Jótállás

Az ABUS termékeket a legnagyobb gondossággal tervezték és gyártották, és az érvényes előírások alapján bevizsgálásra kerültek. A jótállás kizárólag olyan hiányosságokra vonatkozik, melyek anyag- vagy gyártási hibára vezethetők vissza. Amennyiben igazolhatóan anyagvagy gyártási hiba áll fenn, akkor az ABUS a terméket saját belátása szerint megjavítja vagy kicseréli. A jótállás ebben az esetben az eredeti jótállási idő leteltével ér véget. Az ABUS-nak nem áll módjában egyéb jótállási és kártérítési igényt elfogadni.

Az ABUS nem felel olyan hiányosságokért és károkért, melyek külső behatások (pl. szállítás, erőszakos behatás), szakszerűtlen kezelés, normál kopás és a használati útmutató figyelmen kívül hagyása miatt lépnek fel. A jótállási igény érvényesítése esetén a kifogásolt termékhez mellékelni kell a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot és a hiba rövid leírását.

A műszaki módosítások jogát fenntartjuk. Tévedésekért és nyomdai hibákért nem vállalunk felelősséget.

(RO)



#### PRECAUȚIE:

Înainte de montajul și de punerea în funcțiune, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Păstrați manualul și instruiți fiecare utilizator cu privire la modalitatea de operare a produsului.

**Nerespectarea lor poate duce la vătămări!**

#### Domeniul de utilizare și aplicații

Utilizarea este permisă numai persoanelor adulte!

- Produsul poate fi purtat pe brațe și picioare cu ajutorul unui închizător cu scai. Asigurați-vă întotdeauna că produsul este bine așezat și că nu cade atunci când este mișcat. Fixați produsul astfel încât partea reflectorizantă să fie clar vizibilă.
- Materialul reflectorizant de înaltă calitate, vă face mai vizibil atât la lumina zilei, cât și în întuneric, de la lumina farurilor.
- Produsul nu trebuie să fie acoperit, pentru a menține vizibilitatea.
- Produsul este rezistent la apă, dar nu trebuie să fie scufundat în apă.
- Păstrați produsul într-un loc uscat și întunecos atunci când nu este utilizat.
- Produsul poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput. Orice modificare a produsului este interzisă.
- Pentru o mai bună vizibilitate panoramică, vă recomandăm să purtați un produs pe partea dreaptă a corpului și unul pe partea stângă.

**Produsul nu înlocuiește obligația de supraveghere. Supravegheați întotdeauna copiii! Mențineți materialul de ambalare departe de copii: Pericol de asfixiere! Nu utilizați ca jucărie!**

#### Întreținerea și ciclul de serviciu

În cazul în care suprafața reflectorizantă este deteriorată, semnalizarea nu mai este garantată. Acest lucru este valabil și în cazul în care produsul este prea murdar sau când culoarea fluorescentă este prea estompată. Înlocuiți un produs deteriorat.

#### Declarații de conformitate

ABUS August Bremicker Söhne KG declară prin prezența că acest produs este un echipament individual de protecție (EIP) de categoria a II-a și este conform cu regulamentul UE 2016/425. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: docs.abus.com

- EN 13356:2001 Accesorii de avertizare pentru utilizare neprofesională.
- Produsul a fost certificat de Centexbel, NB 0493, Technologiepark 70, BE-9052 Gent.

#### Eliminare

Eliminați ca deșeu produsul la finalul duratei de serviciu conform dispozițiilor legale în vigoare. Pentru relații suplimentare vă rugăm să vă adresați autorității comunale competente pentru eliminarea ca deșeu. Eliminați ca deșeu ambalajul sortat pe categorii de material. Depuneți cartonul la hârtia veche, foliile și piesele din plastic la materialele valoroase.

#### Garanția legală

Produsele ABUS sunt concepute, executate cu cea mai mare atenție și verificate conform prevederilor în vigoare. Garanția legală acoperă exclusiv deficiențele cauzate de defecte de material sau erori de execuție. Dacă există în mod verificabil un defect de material sau o eroare de execuție, produsul va fi reparat sau înlocuit după apreciere de către ABUS. În aceste cazuri, garanția legală se încheie odată cu expirarea perioadei inițiale de garanție legală. Alte exigențe care depășesc acest cadru sunt explicit excluse.

ABUS nu își asumă răspunderea pentru deficiențele și prejudiciile apărute prin influențe externe (de ex. transport, incidente violente), operare improprie, uzură normală și nerespectarea acestui manual. În cazul revendicării unor pretenții de garanție, la produsul reclamat se va atașa actul de cumpărare original cu data achiziției și o scurtă descriere a erorii.

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice. Nu răspundem pentru greșeli de tipar și erori.

(DE)

August Bremicker Söhne KG  
Altenhofer Weg 25  
D 58300 Wetter  
Tel.: +49 23 35 63 40  
info@abus.de

(CH)

ABUS Schweiz AG  
Oberneuhofstrasse 3  
6340 Baar  
Tel.: +41 41 760 86 66  
info@abus.ch

(AT)

ABUS Austria GmbH  
IZ-NÖ Süd, Straße 7  
Objekt 58 D, 1. OG, Top 4  
2355 Wiener Neudorf  
Tel.: +43 223 66 60 630  
info@abus.at

(GB)

ABUS UK  
Unit 8 Third Way Corner  
Avonmouth  
Bristol BS11 9HL  
Tel.: +44 117 204 70 00  
info@abus-uk.com

(FR)

ABUS France S.A.S.  
15, voie de la Gravière  
94290 Villeneuve le Roi  
Tel.: +33 (0)1 49 61 67 67  
contact@abus-france.fr

(BE)

ABUS Belgium  
Herkenrodesingel 4A  
3500 Hasselt  
Tel.: +32 11 71 61 02  
ABE@abus.be

(IT)

ABUS Italia s.r.l. unipersonale  
Via Ugo la Malfa 10  
40026 Imola  
Tel.: +39 05 42 347 20  
abusitalia@abus.it

(PL)

ABUS Polska Sp. z o.o.  
ul. Poznańska 728  
05-860 Świącice  
Tel.: +48 22 751 84 19  
info@abus.pl

(CZ)

ABUS Czech s.r.o.  
Sportovní 457  
252 42 Vestec  
Tel.: +420 315 559 344  
abus@abus.cz

(SK)

ABUS SLOVAKIA, s.r.o.  
Šúrska 136  
900 01 Modra  
tel. +421 905 343 478  
abus@abus.sk

(DK)

ABUS Nordic A/S  
Egeskovvej 15A  
8700 Horsens  
Tel.: +45 70 22 26 05  
mekanisk@abus-nordic.com

(SE)

ABUS Nordic A/S  
Kompanigatan 1-2  
55305 Jönköping  
Tel.: +46 36 361 488  
mekanisk@abus-nordic.com

(FI)

(HU)

ABUS Hungária Kft.  
Lomb u. 31/b.  
1139 Budapest  
Tel.: +36 1 412 16 46  
info@abus.hu



www.abus.com

®ABUS 2022  
D 58292 Wetter | Germany